

Waqyi misriyyat

I. Waqyi misriyyat. 1829-07-20.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.

ذی	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
۲۸	د	۱۹	۲۵	۲۶	۲۴	۲۳
۲۹	و	۲۰	۲۶	۲۷	۲۵	۲۴
۳۰	ر	۲۱	۲۶	۲۷	۲۵	۲۴
۳۱	ب	۲۱	۲۶	۲۷	۲۵	۲۴
۱	د	۲۲	۲۷	۲۸	۲۶	۲۵
۲	و	۲۲	۲۷	۲۸	۲۶	۲۵



نمونه

بولاق مصر

فی ۱۸ محرم ۱۲۴۵

یوم الاثنين

داخله

قد تذاکر محمد بسم افندی المأمور علی غرس اشجار التوت مع شیخ البستانجیه
الذین یستغلون فی الجنینات الکاینة حول المحروسة بان یشتري منهم قنطار
بزرالتوت باثنی عشر غرشا ونصف غرش بشرط ان یضیفوا علی القنطار
عشرین رطلا وانه کما ارسلوا منه الی شونة الحریر قد راما یعطی لهم رجعة
بوصوله واستفهم الافندی الموی الیه من اهل المجلس لیعلم من ای مکان
یعطی ثمن هذا البرزقنداکروافی ذلك وارتا وانه اذ ازم منه لاحدی المأمورین
قد رما لاجل الزرع یرسل الیهما ویؤخذ منها ثمن ما رسل بسعره المعلوم
بعد ان یعطى رجعة بیان کیمته ویتقید ذلك فی ابعادیة المأمورية وصدربذلك
امر من قبل حضرة الافندی مأمور الدیوان الخدیوی الی الافندی الموی الیه
والی حضرة المأمورین الذین هم داخل مأموریه وجرى ذلك من قبل
الدیوان المذكور فی الیوم الثامن عشر من ذی الحجة

ان محمد بسم افندی المأمور علی غرس اشجار التوت فی الاقالیم قد انهی
فی شقة ارسلها الی الدیوان الخدیوی ومضمون ما انهی انه امر الغیور اسطفا
میت غمران یجول فی قسم سنبلان ویری ما یقتضی له من المهمات وطلب
ان یتخصص خولی للقسم المذكور من حیث ان سایر الاقسام قد تخصص
لها خولیة من الفلاحین بموجب الحکم السابق فتذاکر اهل المجلس
فی خصوص ذلك ورسوا انه لابد ان یتخصص واحد للقسم المذكور خلیق
برویة اشغاله اسعافا للافندی الموی الیه وحرر بذلك امر من قبل حضرة
لافندی مأمور الدیوان الخدیوی الی الافندی الموی الیه وجرى ذلك فی الیوم
الثامن عشر من ذی الحجة

ان حضرة افندی ابراهیم باشا ولی النعم امر شفاها حضرة احمد باشا میر میران
واکبر مأموری الاقلیم الوسطی بمقتضی ارادة الاصفی ان یعزل قوجه احمد اغا
عن مأمورية شرق اطفیح وان کان من روسا العساکر الاقدمین لکونه لا معرفته
بمصالح الاقلیم المذكور وان یجعل عوضه احد امن له خبرة بتدبیر اشغاله
ومعرفة بعم الزراعة فلذا عزل الموی الیه عن مأموریه هذه بموجب حکم
الارادة السامیه فی الیوم العشرین من ذی الحجة وجعل عوضه ابراهیم اغا
مأمورا سیموط سابقا ورتب له عشرة کياس شهریه ووعده ان یدل جهده
بتدبیر امور الاقلیم المذكور کما یجب وافی خدمته الموتن علیها ایقام رضیا
ترادله شهریه وبموجب ذلك حرر میر میران المشار الیه بیاتنامه وارسلها الی
الحکام والمشاخ وارسل الاغا الموی الیه الی المأمورية المذكورة

قد انهی الی المجلس العالی عرفی افندی معاون ورشة المحروسة فا بلا انه یلیق
ان یتخصص شی بدل التعینات لامين افندی ومحمود افندی المساعدين

داخله

توت اشجاری زراعته مأمور محمد بسم افندی توت زراعتیون مقتضی تخم
قنطار الیه آلوب بهر قنطاری یوزیکرمی بطمان اولی اوزره اون ایکی یجق غروش
فیما تله اشترا اولنه کلدیکنی ومصر جوارنده کائن بعجه لردن ایمل شونه سنه
تورید یجون بعجوا نلر شیخیله مقاوله ایتمش واستلام اولندقه رجعه اعطا
ایده جل ایسه ده ایجاب ایدن بهاسنل قنغی محلدن صرف اولنه جغنی باتقریر
استفهم ایتمکله لدی المذاکره صنف مذکورک فیما تلی بلندیکندن زراعت
اولغی اوزره قنغی مأموریه صرف اولنورایسه مقدار ی بیانیله ویریله جل
رجعه لری موجب بعجه ایجاب ایدن بهاسنل اعطا اولنوب مأمورین ابعادیه سنه
قید اولغسی بانده افندی موی الیهل مأموریتی داخلنده کائن مأمورون
حضرانیه ککندوسنه دیوان خدیوی مأموری افندی طرفندن تحریر
واشعار بیورلمسی مجلسه قرار کیر اولمش وخلاصه لری دیوان خدیوی به
کلمش واصول مقررده اوزره اقتضاسنل اجراسی محالرینه یازلمش وتنبیه
بیورلمشدر فی ۱۸ ذی الحجة سنه ۴۴

اقالیمده توت اشجاری زراعته مأمور محمد بسم افندی دینان عالی خدیوی به
ورود ایدن شقه مالنده میت نجر قسمی استاباشیسی غیور سنبلان قسنه دخی
کروب نظارت ایتمنی تخصیص ایمل کنندن و بهر قسنه بر فلاح خولی مقدا
ترتیب اولنه کلدیکندن سنبلان قسنه دخی بر خولیل ترتیبی لازم کلدیکنی
انها یتکمله لدی المذاکره افندی موی الیهل انها سنه مساعده لازمه
مصلحتندن اولغله برنقر خولیل قسم مذکوره ترتیب قلمسی بانده دیوان
خدیوی مأموری افندی حضر تلی طرفلندن افندی موی الیه امر
واشعار بیورلمسی مجلسه قرار کیر اولمش واقتضاسنل اجراسی خصوصی
ذی الحجة نل اون سکرزنده دیوان خدیویدن تحریر وتنبیه بیورلمشدر

شرق اطفیح مأموری قوجه احمد اغا اسکی عسکر باشلندن اولوب اقلیم
مصالحیه معارفه سی اولدیغی اجلدن امور مأموره سنده شاید بر تکاسلی
ظهور ایدر ملا حظه سنه مبنی و قتیله اقلیم اعماری مصالحنه عارف و علم زراعته
واقف برار بانل نصبی لازمه حالیه دن اولغی حسیله موی الیه احمد اغا
مأموریت مر قومه دن ذی الحجة نل یکرمینی کوفی عزل اولنوب بروفق
مطلوب خدیوی ابرازغیرت وایقای حسن خدمته موفق اولدیغی حاله
شهریه سی ترید اولغی اوزره شمذیلک اون ککیمه شهریه الیه سابقا سیموط
مأموری ابراهیم اغا نصب اولغسی ارادة خدیوی مقتضاسندن ایدوکنی
جده والیسی دولتلوی النعم ابراهیم باشا افندی حضر تلی اقلیم وسطانیه نل
بیولک مأموری میر میران کرامدن احمد باشا حضر تلینه شفاها
امر واراده بیورلمریله میر میران مشار الیه طرفلندن دخی اقتضاسندن حکام
ومشاخه خطا بایاتنامه لر تحریر و اغای موی الیه محل مأموریتنه بر طبق

اراده بعث وتسیر اولمشدر

محروسة ورشه سی معاونی عرفی افندی جرنال مساعدا لردن امین افندی
ومحمود افندی مرتب ماهیه لرینی ماهه المقده ایسه لرده اقرانلری مثل اولبدل

تعيينات تلى صرف اوله يفتدن صرف لازم كله جكنى باتقررانها اتمكه
لدى المذاكره جرنال مساعد لينة تعيينات بدلى ويرلدىكى افندى موى اليهل
انها سندن مستبان اوله موى اليه مانل امثاله ويرله كلان تعيينات بدلى
مثلا اشبوزى الحجه ابتداسندن اعتبارا بدل تعيينات تخصيص اوله موى
بانده ديوان خديوى مامورى افندى حضر تلى طرفلندن خزينة خديوى
مامور لينة امر واشعار بيورلىسى مجلسه قرار كير اولمش واقتضاسنل
اجراسى خصوصى ذى الحجه نل اون سكرزنده ديوان خديوىدن تحرير
وتنيه بيورلىشدر

اقاليم وسطى مامورى احمد باشا حضر تلىندن ديوان على خديوى به ورودايدن
شقه مالنده اقاليم وسطى جرنال ورشه سنل حسن اداره سيجون معاوى
موسى شكرى افندى به برمساعده مقدمه ويرلىسى تحرير اولنه رق مطلوب
اولندقه ويرلىش ايسه ده اختلاسات كى شيلندن تشكى ايد يجيلر ظهورنده
استرداد مظالم ضمتده او قوربازار مستعده كسبه به ترفيقا برابا كى معلم
كوندرلىسى مقتضاي مصلحتن ايدو كندن ديكبر برمساعده مصادق
دخى كوندرلىسى انها اتمكه لدى المذاكره باشاى مشار اليهل انها سنده مساعد
لازمه مصلحتن اوله جرنال ورشه سى مساعد لندن برمساعده جده افندى نل
كوندرلىسى بانده محروسه ورشه سى معاوى عرفى افندى به وعلم وخبرى
متضمن باشاى مشار اليه ديوان خديوى مامورى افندى حضر تلى
طرفلندن تحرير واشعار بيورلىسى مجلسه قرار كير اولوب اقتضاسنل اجراسى
خصوصى ذى الحجه نل اون سكرزنده ديوان خديوىدن تحرير وتنيه بيورلىشدر
بولاق شونه سى ناظرى عمر افندى مواشى ميريه ديواندن ارباب مرتبانه
يوى صرف اولنه كلان شعير وقيرلىش فول ايكوزيكرمى بش ارد به بالغ اولديغندن
صرفى عهد سنده احاله اولنه رق اربه شونه سنل ملكه شونه سنده الحاق
خصوصيه مقدمه مجلسه قرار ويرلىش ايسه ده مامور اداره سى اولديغى
مصلحت جسميه اولوب اربه مرتبانه صرفى دخى داغقلجه برايش اولديغندن
مصلحت مذكور حقيه اداره اولنه ميه جغنى باتقررانها اتمكه لدى المذاكره
اصل صرف اولنه كلان علم او چيوزاردب اولوب صرفى مقتضياتن اوله رق
ويرل كده اولان معلوم المقدار اربه وفول كيتيوجه قالمش وبدله ربط اولنان
قلانه نسبتله جزوى اولديغى افندى موى اليهل شفاهما افاده سندن تبين
ايتش اوله كفى السابق اربه امينى معرفيله صرف اوله موى واربه شونه سنل
ملكه شونه سنده الحاقندن صرف نظر قلمسى بانده ديوان خديوى مامورى
افندى حضر تلى طرفلندن اربه امينته وعلم خبرى متضمن سلام اغاسى
صالح اغايه امر واشعار بيورلىسى مجلسه قرار كير اولوب اقتضاسنل اجراسى
خصوصى ذى الحجه نل اون سكرزنده ديوان خديوىدن تحرير وتنيه بيورلىشدر
قليوبه مامورى حاجى محمد اغا دن ديوان خديوى به ورودايدن شقه مالنده
قرق درت زراعتى محصولى اولان غلال مطلوبات ميريه بى غلاق ايدنلندن
النوب التماسنى وماموريت اشواتنده در تيموز سكرسان يدى اردب حلبه
موجود اولوب قرق اوج سنده سى قيتاقى موجبجه اردنه اون ايكى رياملى قيتاق
تخصيص قلنه جغنى استفهام وجهاديه ملبوسا تيجون تشغيل اولنه جق
اقشه نل عينه لكبرى احمد اغا حين عزنده قوناغنه كوندرمش ايدو كندن
خانه سندن اخذ اولنه رق كوندرلىسى وبا خود ديكري نل ارسال قلمسى انها
اتمكه لدى المذاكره مال وفرد سنى ادا ايدوب اوزرنده مطلوبات ميريه دن
برشى اولمساندن غلال التمسى خلاف اصول ايدو كندن او مقوله لندن
بعد التحقيق التماسى وحلبه نل رايجى اولمديغندن قرق اوج سنده سى ذى الحجه
سنده اخذ اولمديغى مجلسه قرار كير اولوب خلاصه لشر اولمش ايدو كندن

في جرنال الورشة المذكورة تساويا بامثالهما لانهما يستحقان ذلك وان كانا
ياخذان شهرتيهما المرتبة لهما من فضل سعاده العميم فتذاكروا في ذلك
وارتاوا استصوابا لرايه ان يرتب لهما ذلك بدا من اول هذا الشهر الذى هو
ذى الحجه ويعطى لهما شهر فشهرا واقتضى ان صدر امر في ذلك من قبل
حضرة الافندى مامور الديوان الخديوى الى الخزينة الصامرة فلذا حرر
في اليوم الثامن عشر من ذى الحجه

ان حضرة احمد باشا مامور الاقاليم الوسطى قد ارسل تعريضا الى الديوان
الخديوى يقول فيه انه سابقا طلبت مساعد الموصى شكرى افندى معاون
ورشة جرنال الاقاليم المذكور بموجب تحرير وارسل والان ينبغي انه اذا
اشتكى احد الرعية من الظلم والاختلاس وغير ذلك يرسل كاتب ماهر حتى اذا
شرح المظلوم دعواه يذهب المساعد مع بعض الكتبة ويحققها فتذاكر
اهل المجلس في ذلك وارتاوان يرسل احد مساعدى جرنال المحروسة من كان
ماهر او بصيرا بالامور حيث ان اسعاف الباشا المشار اليه من واجب المصلحة
وانه ينبغي ان يصدر تحرير وارمر من قبل حضرة الافندى مامور الديوان
الخديوى الى الباشا المشار اليه والى عرفى افندى معاون الورشة المذكورة
اشعار اليهما بهذا الخصوص وجرى ذلك في اليوم الثامن عشر من ذى الحجه

قد انهى الى المجلس العالى عمر افندى ناظر شونه الملكة قابلا ان القول
والشعر الذى يصرف من ديوان المواشى الميريه فى كل يوم لمن ترتب لهم
العليق يبلغ مائتين وخمسة وعشرين اردبا وان قبل تاريخه الحقت شونه الشعر
بشونه الملكة واحيل صرف هذا الصنف عليه بموجبكم اهل المجلس غير انه
من حيث ان ماموريتيه جسيمة منفردة فلا يمكنه صرف ذلك على الوجه اللائق
فتذاكروا قايدين ان العليق الذى كان ينصرف قبل ان احيلت عليه هذه
المأمورية بلغ ثلثماية اردب فى كل يوم وان ما يلزم صرفه الان اكثر مما كان
مر بوطا بالبدل كما بان ذلك من تقرير الافندى الموصى اليه فراوا انه ينبغي
ان يصرف العليق بمعرفة امين الشعر ويعدل عن الحاق شونه الشعر بشونه
الملكة ويصدر امر من قبل حضرة الافندى مامور الديوان الخديوى الى امين
الشعر والى صالح اغا سلام اغاسى اعلاما اليهما فى هذا الامر وجرى ذلك
في اليوم الثامن عشر من ذى الحجه

سال الحاج محمد اغا مامور القليوبيه بعريضة قدمها الى الديوان الخديوى
قايلا فيها هل يشتري للميرى غلال سنة ٤٤٤ ممن اخلص المطلوبات الميريه
وهل تشتري ايضا الحلبة الموجودة فى اشوان القليوبية التى قدرها ٤٨٧
اردبا باثنى عشر ربالا كالعوام الماضى ام لا وانهى ايضا ان عينه الاقشة
التي يراد تشغيلها للملبوس الجهادية قد ارسلها احمد اغا الى بيته بعد ان عزل
عن وظيفته وانه يقتضى الان ان تؤخذ منه وترسل وترسل اخرى عوضها
فتذاكر اهل المجلس في ذلك وراوا عدم مشتري الغلال لان ذلك خلاف رضا
حضرة الاصفى اما من جهة الحلبة فن حيث انها كاسدة فلا موجب لمشتراها
اصلا كما تقرر بالحكم فى العام الماضى ونشرت الخلاصات بموجبه ويلزم تضمين
ثم الحلبة المذكورة اعلاه على من امر بارادها الى الشونه لان ذلك خلاف رضا
حضرة الاصفى وبعد ان يحقق فاعل ذلك يصرح باسمه واقتضى ان يصدر امر

بوسنه دخي الخامسى وشونه ده موجود سالف البيان حلبه خلاف امر
النديعنه مبنى قوريدايدندن بهاسنك نضعينى لازم كلكه الان كيم ايسه
بعد التحقيق مجلس شورا به بلديرسى بانبه ديوان خديوى مأمورى
افندى حضرتارى طرفلردن مأمور موى اليه تحرير واشعار سورلسى
وموى اليه احداغانك خانه سنده كى عينه لك بفته لرى افندى مشاراليه
جلب ومأمور موى اليه ارسال سورملرى مجلسجه قرار كير اولوب اقتضاسنك
اجراسى خصوصى ذى الحجه نك اون سكرتيره ديوان خديويدن تحرير وتبنيه
سورملشدر

خزينه مكارم دفينه خديويده عساكر رفت وآمدى كاتى حسين افندى نك
جر رشوت طبعيله مورده دن سلا نيكه وسلا نيكدن مصره ورودايدن سردليلان
داوردين تركه بيلز حسين اغا نك خزينه به تقديم ايدى جل عسكرى دفترينه
متوفى اسميله يكرمى برنفر زياده قيده خلط خامه خيانت وعلوفه ناميله
خزينه دن بغير حق قرق در تيميل سكرتيروز آلتش غروش زياده الدر معه جسارت
وخيانتنه بئس البدل اغاى موى اليه طرفندن اعطا اولنان پوزيتش
بش خبر به يعنى بيل در تيروز او تودرت غروش رشوت مقابل سنده بيع
ناموس و صداقت ايلديكى جده واليسى ولى النعم ابراهيم پاشا افندى نك
بالمناصبه مسموع عاليلرى اولوب كى فيستل كاهى حقه تحقيق وتحريرى
خصوصى طرف اشرفلردن جهاديه ناظرى محمود نك افندى به احاله
سورملش ومير مشاراليه اغا افندى موى اليه مياي مجلسلر به احضار
وكيفيت مذكوره فى سؤال واستفسار سورلردن تركه بيلز حسين اغا
موجود اولان عسكرى مورده دن حركت وسلا نيكه مواصلا سنده عسكرى
پريشان اولوب انجى معيته يكرمى يدى نفرى قالدى ومصره توجهى
ايشيدنلردن پوزيكرمى كشي دخي باشه تحشر ايدوب انلراليه مصره
كلد كدن صكره كاتم حسن افندى بى تنه اجه جلب ومورده معيته اولان
عسكرى پريشان وانلردن يكرمى يدى نفرى قالدى پريشان اولنلر
بعضيلر به على الحساب پاره ويرميشدم وانلر دخي قبوده حقلرى واردر
وبنم ويرديكم پاره قبوده اولان حقلرندن زياده اولميدربو كى فيستى قبويه
عرض اينك خزينه اصولنه توافق ايتماسى حسيده عسكرى ويرديكم
پاره قبول اولنم ويرديكم پاره از پاره دكلدراللى بش كيسه به بالغ اوله بيلور
عقله كلور كه بنده دمتى زياده اولان عسكرى اسلر بى موجود و يا خود فوت
ديودفته قيدايتل وانلردن برى كلوب حق طلب ايدرسه جواب
ويرسل بزن ادعا به قادر اوله مزبوضورنده بويله عسكرى كرلرلدين
دفترينه نظراولمقندن اول علوفه دفترنده موجود ديوبازلسه نيجه اولور
ديهرك كاتبله حسبال ايلدم مرقوم دخي بقالم برصورت ويريرزديدى جوابيله
ختم كلام ايتش اغاى موى اليه كاتى حسن افندى جوابنده كيفيت
اغانك افاده سى وجهله در تاريخ مرقومدن برقاج كون صكره بن كندم
اشبو حاضر مجلس اولان رفت وآمد كاتى حسين افندى اليه كورشم
واغانك تقريرى وجهه اوزره حال وكيفيتى افاده واستمداد واستفاده ايلدم
جوابنده پل ايو اولور غايبده اولان عسكرى لردن بعضيسى موجود وبعضيسى
فوت ديوسزل دفتراليه يدمده اولان دفتره قيد وخزينه به تقديم ايدرم واول
اسامى موجبجه پاره سنى خزينه دن الورسزل كن بكارشوت اوله رقه ويره
بيلور سكرتيردى كيت اغا به سويله ديدم كندى اغا اليه كورشدى وذكر
اولندي بى وجهله پاره نك خزينه دن چيقارلسنى تعهد التزام ايند كدن صكره
باق اغا بوايش مخاطره لى رايشدر رايشيد بيلورسه قضايه او غرايه جعفر بن بيدر
بومصلحتى كوره بيلورسم بكانه ويره بيلورسز ديدى اغا دخي اوغل بوزم

من قبل حضرة الافندى مأمور الديوان الخديوى الى الاغا المولى اليه اشعار
له بذلك وان يوتى بعينه البقعة بامر الافندى المشار اليه وترسل الى الاغا المولى
اليه وجرى اقتضا ذلك في اليوم الثامن عشر من ذى الحجه

ان حسين افندى احد كتيبة رفت وآمدى فى الخزينه العامرة قد اخذ برطيل
من حسين اغا تركه بيلز احد سردليل سعادته وهو الذى جامن المورده
الى سلا نيك ثم اتى منها الى مصر قدره الف واربعماية وثلاثة وثلاثون غرشا
وكتب فى دفتر العسكرى مع اسماء المتوفين احدى وعشرين اسماء زياده فاخذ الاغا
المولى اليه من الخزينه العامرة بموجب هذا الدفتر اربعة واربعين الف وثمانية
مائة وستين غرشا زياده عماله فبيس مافعل حيث باع الصداقة بالرشوة
فلما بلغ ذلك مسمع سعادة افندى ابراهيم پاشا ولى النعم احوال تحقيق هذا الامر
على محمود نك افندى ناظر الجهادية فارسل اليه المشار اليه فدعا اليه الاغا
والافندى المولى اليه ماوسا اليه ما عن ذلك فقال الاغا انى لما ايت بعساكرى
من المورده الى سلا نيك تفرق منهم بعض وبقي عندى منهم سبعة وعشرون نفرا
ثم اجتمع عندى ايضا مائة وعشرون نفرا قد سمعوا انى ات الى مصر وجيت بهم
وحينئذ ناديت كاتى حسن افندى وقلت له خفيه اعلم انى قد اعطيت بعضا
من عساكرى الذين كانوا معى فى المورده قبل ان افترقوا عنى خمسة وخسين كيسا
تحت الحساب علم بان لهم فى الخزينه شهرية لكننى اظن ان ما اعطيتهم
اكثر مما لهم فالان اذا عرضنا ذلك الى الخزينه فلا يقبل ذلك لكونه
ضد قوانينها وانما يلوح لى ان احرا سمان دفعت لهم المبلغ المذكور فى الدفتر
مع اسماء المتوفين قبل ان يتظر فى دفتر الدين فاذا جاء احد منهم وطلب شهرته
نجيهه بالاقتناع فلن يعود قادرا ان يدعى علينا بشى ما ثم سالت فابلا كى فيست
ترى الحال قال سند برذلك باحسن منوال وبهذا القول انيت كلامى معه
فقال حسن افندى كاتيه ان الامر كما يقول الاغا وانى ذهبت الى حسين افندى
كاتى رفت وآمد وقلت له ما جرى بينى وبين الاغا فقال جذا الامر انى لا كتب
فى دفترى مع اسماء المتوفين بعض الغايبين من العساكر ثم انى اكتب ذلك ايضا
فى دفتر الخزينه واقدمهم الى الخزينه فتاخذ ان انما المبلغ منها بموجب ذلك
فهلا تدفعان لى برطيل على هذا فقلت له قل انت للاغا فذهب اليه وخلص له
عن ذلك قال ان فى هذا الخطر لانه ان اشهر فعلنا هذا يحوق بنا القصاص غيرانه
ان اخلصت لكم هذا المبلغ بطريقه غير هذه فاذا تعطينى فقال الاغا بانى
ان هذا المبلغ حق ومع هذا فانك ان اتهمت ما وعدت اعطيتك مبلغا ترضى به
ثم انا اخذنا الدفتر كلانا وذهبناه الى بيت الاغا وهناك طابقتاه على دفاتر
الخزينه وكتبنا فيها مع المتوفين والغير المتوفين احدى وعشرين اسماء زياده
وذهبناه بالدفتر الى الاغا فلما ان نظره قال انه ان سمع انك كتبنا هذا الا اسماء زياده
فلا مناص من القصاص فسلمت لقوله فقال حسين افندى لا تخش من فعل
هذا خطر افانه ان قيل لكما قد زادت اسماء المتوفين فى الدفتر قولا خلقهم الله
تعالى وقبض ارواحهم ثم انا طلعنا الى الخزينه وقدمنا الدفتر الى خليل افندى
رئيس كتيبة رفت وآمد فسالنا كما ظنينا واجبناه كما عزمنا واخذنا من الخزينه
تذكرة مصححة بالا اسماء الموجوده فى الدفتر وزلت انا الى الخزينه المعينه وقبضت
المبلغ المذكور من صراف الخزينه وذهبت فدفعته الى الاغا وبعد ذلك جا حسين
افندى الى الاغا وقال له ماذا تعطينى جزالى على ما فعلت فاعطاه الاغا مائة

حقمزد رناحق دکلد رسن همان بوی تعهد کی یرینه کنور سنل مطلوب کی یر
دینجه به قدر ویرم دیدی دفتر لری الوب حسین افندی ایله قوناغنه کتدک
وخرینه دفتر ایله تطبیق ایلدک اغا بش اون کشی قدر دیش ایسه ده فوت
و موجود دیگر بی برن قدر فتره قدا یتدک و دفتر ایله اغا به کتوروب کوستر
دی کمزده اسامی زیاده جه قید اولمش بوقدر اولمامی ایدی صکره قوخوسی
چیقردیدی بندخی اغا ای تصدیق ایتدم حسین افندی سن قورقه اگر فوت کز
نه چوق دیو خزینه ده سوال ایدر لسه جانلری الله ویردی نه آلدی نه پیالم
جوابی ویردیو بکا افاده ایلدی خزینه به چیقردی دفتر کتبه رئیس خلیل
افندی به تقدیم ایلدک خلیماض کبی فوت کز نه چوقدر دیو صوردی ذکر اولندی
کبی جواب ویردی خلاصه کلام دفتر ده موجود اسامی موجود خزینه نل
صکوت کز سنی آلدق اشاغه انوب خزینه صرافندن اچقه سنی قبض ایلدک
کتوردم اغا به ویردم حسین افندی اغا نل یاتنه کلدی باقمه بکانه ویررسن
دیدی اغا ده یوز خیره ویردی افندی مر قوم اچقه نل نصفی استرم دیو معارضه
ایتمش ایسه ده یتش بش خیره ضمیمه ارضای ایلدی دیش رفت و آمد کاتی حسین
افندی جواننده حسین اغا بنم هم شهر مدر بر کون قوناغنه کتدم بی طالتو
یکمکرونطافلو سوزر و نواز شرا یله شرمند ایدوب انشای صحتده مورده
معیتمده اولوب داغیلان عسکر نل صحتی آچدی و علی الحساب الی بش
کیسه اچقه ویردی کبی و او توبش کیسه دخی سفینه نولنه صرف ایلدی کبی بیان
ایله شمدی اول عسکر لرک هر بری بر دیارده قالدی و قیوده اشاش علوفه لری
وارد رخا طرمه کاور که بعض عسکر لرک دفتر مزده موجود زمترینه نظرا
بعضی سی فوت و بعضی سی موجود اولق اوزره بزم دفتر له خزینه دفتر تطبیق
اولنه ورق قید اولنسه و عساکر کتعدادی اقتضا ایدر سه یکمکرون کوستر لسه
اورامر که بیلیمز و بزم یاره ده تحصیل اولنه بیلور بوضو رتده سترک هم شهر نل
جیتنی اجرا برله حسن حصولنه همت ایلدک بزی رجا ایدرم و بو خدمت کز
قرشوق هر نه استر سکر ویرم دیدی بن دخی کجک اقتضا سیله شیطانه اویدم
دانه طمع خام دامنه دوشوب بواشی التزام ایلدم و هر که خیانت نوزرد
دستش در حساب نه لرزد بوقول ککما ایله عامل اولموب خود بخود
بویله کرفشار دام و بو خیانتله بد نام اولدم دیو بیان طمع خام ایلش حسین
اغا جواننده حاشا بن بو آدمه برشی سوبیلدم و حالی قاله کنور مدم انجق کاتبم
حسن افندی واسطه سیله تعهد ایتدی و بر آرزوش استدی مصلحتی تعهدی
وجهله اتمام ایتسون خاطر بی خوش ایدرم دیدم دیش و کاتی حسن افندی
دخی بنم اولندن خبرم بوقدر انجق بیلدیکم اغا نل تقریری اوزره در دیو اغا سنی
تصدیق ایتش و کیفیت اولدی بی مثل و ترقیم و موی الیم ایله ولی النعم ابراهیم
باشا افندی نل حضور دستور بیلرینه تقدیم اولنوب بوجرنالده مر قوم تقریر لرک
صمیمه در دیو شفاها استفسار یسور دقلرنده حسین افندی اعتراف واقرار
ایتمکله ترسبه بی لازم کیش و ککندویه ما به تادیب و اول من اجدده اولان
سائر خونه به باعث ترهیب اوله جق ضرب ایله بعد الضرب ذی الحجه نل
یکرمی طقوز بی کونی جانب رومه نئی و ترهیب یسور لمشد

خیریه فلم یرض بهابل طلب نصف المبلغ فاضاف له سبعین خیریه علی المایه
فرضی و اما حسین افندی فقال فی تقریره انی ذهبت ذات یوم الی بیت
حسین اغا من حبث انه من بلادی فسامرنی بکلام لطیف و قدم لی طعاما
نفیسا فخلت من معرفته ثم بسطنا بساط الحدیث فشرع هو یخبرنی
عن عساکره الذین کانوا معه فی الموره و انترقوا عنه فقال انی دفعت لبعض من
کان معی خمسة وخسین کیسات تحت الحساب و دفعت عنهم ایضا خمسة وثلاثین کیسا
نولون السفن و قد ذهب کل منهم الی بلده ولهم فی الخزینه شهریه فیلوح فی بالی
انی اکتب فی دفتر العساکر بعضا منهم مع من توفی و بعضهم مع غیر من توفی ثم تطابق
دفترنا مع دفتر الخزینه فان عدت العساکر انینا بعض العساکر الجدیدة و جعلناهم
عوضا عنهم بحيث لا یعلم بهذا احد و بهذه الوسيلة تاخذ المبلغ المذكور من الخزینه
فارجوک اذا انتمید الغیره نحو ذلک فاعطیک نظیر معروفک هذا مبلغا ترضی به
فلما قال هذا غویت بوسوسة الشیطان و طمع الشباب و تعهدت له بذلک فقال
حسین اغا کلا انی لم اتقوه بهذا القول اصلا بل تعهدت انت باتمام هذا الامر
بالرشوة بواسطه کاتبی حسن افندی و قلت لک ان اوفیت ما وعدت ارضیتک
فانکر ذلک حسن افندی و قال لا علم لی بشی من هذا و قد حررت هذه المادة
مفصلة و ارسلت مع الاغا و الافندیین الموی الیهما الی اعتبار حضره افندیینا
ابراهیم باشا ولی النعم فقال سعادتہ حسین افندی هل هذه التقریرات
صحیحة ام لا فاعترف حالا بالصدق ذلک فامر بضربه تادیبیه و جزا بما عمل
و ترهیب الغیره من الخانیین ثم ارسل منقبا الی بلاد الروم فی الیوم التاسع
والعشرین من ذی الحجه